

مسابقة "أعمال رائدة لتحقيق التنمية المستدامة"

الجميع فائزون

تكریم المبادرات المتميزة للقطاع الصناعي في مجال
المسؤولية المجتمعية والتنمية المستدامة

أعمال رائدة
"لتحقيق التنمية المستدامة"
مسابقة ٢٠١٤



اتحاد الصناعات المصرية
مكتب الالتزام البيئي والتنمية المستدامة

Pioneering Businesses for Sustainable Development Contest

Everyone is a Winner



Pioneer Business
To Achieve Sustainable Development
2014 Contest



FEDERATION OF EGYPTIAN INDUSTRIES
Environmental Compliance office and Sustainable Development

On the Fringe of the Celebration

A forum was also held on the fringe of the celebration under the banner "Social Dialogue between Stakeholders of Sustainable Development", moderated by media figure Amir Khalafy. Participated in the debate were Dr. Hassan Abdel Meguid, Head of Egyptian Organization for Standardization and Quality; Dr. Mohamed AlZarka, Sustainable Development Expert; Mr. Helmy Abouleish, Sekem for Development Foundation; Mr. Husam Farid, Chairman of Egyptian Junior Business Association (EJB); Ms. Naha Abdel Hamid, Director of International Affairs, CARE International; Ms. Olfa Gamal Eddin Tantawy, Director of Civil Society Unit at the Social Contract Center and Dr. Dina Kafafy, Egyptian Competitiveness Council.

The forum explored the challenges before sustainable development which are faced by Egyptian Industries and the efforts needed to unlock the great opportunities ahead along various dimensions. The dialogue also discussed ways to bolster cooperation between development partners and stakeholders including the Government, Civil Society, Private Sector, Media, Funding Institutions and Donor Organizations.

An Expo was also organized showcasing organizations working in the sustainable development field to create awareness of various expertise, services and programs available; demonstrate major achievements and contributions of service providers and enable networking between various institutions and the industry. Participants in the Expo included EJB, CARE International, Center of Sustainable Development in the AUJ, Social Contract Center, Green Business Services (Waffar), Egyptian Competitiveness Council, Sekem for Development Foundation and Social Fund for Development.



فعاليات على هامش الاحتفال

على هامش الاحتفال، تم عقد جلسة نقاشية تحت عنوان "حوار مجتمعي بين أطراف التنمية المستدامة" ادارها الاعلامي عمرو خلفاني، وشارك فيها كلا من د/ حسن عبد المجيد -رئيس الهيئة المصرية العامة للتواصفات والجودة، د/محمد الزرقا- خبير التنمية المستدامة - / حلمي ابو العيش - من مؤسسة سيكم للتنمية، / حسام فريد - رئيس الجمعية المصرية لشباب الاعمال، / منى عبد الحميد- مدير العلاقات الخارجية بهيئة كير الدولية في مصر، / ألفة جمال الدين طنطاوي- مدير وحدة المجتمع المدني بمركز العقد الاجتماعي، و د/ دينا كفافى- المجلس المصري للتنافسية.

دارت محاور الجلسة حول الفرص والتحديات لدعم التنمية المستدامة في القطاع الصناعي، وتشجيع علاقات الشراكة بين أطراف التنمية، منظمات المجتمع المدني والحكومة والقطاع الخاص والإعلام والجهات التويلية.

كما أقيم على هامش الاحتفالية معرض المؤسسات العاملة في مجال التنمية المستدامة وتنمية المجتمع، للتعريف بكل الخدمات والبرامج المتاحة، واستعراض أهم أنشطة وإنجازات المؤسسات وإسهاماتها، كذلك للتشبيك وبمقت أوجه التعاون بين مختلف الجهات والقطاع الصناعي. شارك في المعرض جمعية شباب الاعمال، هيئة كير الدولية في مصر، مركز التنمية المستدامة بالجامعة الامريكية، مركز العقد الاجتماعي، مكون خدمات الأعمال مدينة البيئة/خدمة وفر، المجلس المصري للتنافسية، مؤسسة سيكم للتنمية، والسندوق الاجتماعي للتنمية.

Future Outlook

Around 170 manufacturers participated in the contest in this first round. As they witnessed firsthand the how adopting CSR culture reflected positive impact on the performance and profitability of their businesses. These initial results encourage the expansion to include yet more participants in future rounds of the contest while shedding light on the success stories of the winners and distinguished contributions in the media as for their achievements to become a source of inspiration and example to other fellow industrialists in the coming months and years.



لمحات مستقبلية

شارك 170 من المصنعين في هذه المسابقة التي تعقد لأول مرة هذا العام، ولمسوا بأنفسهم التأثير الإيجابي الذي بدأ يتعكس بصورة بناءة على أداء شركاتهم. وهذه النتائج المبدئية المشجعة تجعلنا نشتر في هذه المسابقة مع استهداف مشاركة عدد أكبر من المصنعين في الدورات القادمة، مع تسليط الضوء على قصص نجاح الفائزين في المسابقة إعلامياً، ليحصلوا على التقدير الذي يستحقونه وتصبح نجاحهم مصدر إلهام لآخرين.



Environmental Compliance office
and Sustainable Development
Federation Of Egyptian Industries
26A Sherif Street, El Enshobia building,
7th Floor, Downtown, Cairo- Egypt

Postal Code: 11511
Tel: + 202 23904760 - 23904603
Fax: 23904816
info@eco-fei.net
www.eco-fei.net

الهاتف: 23904760 - 23904603
الفاكس: 23904816
info@eco-fei.net
www.eco-fei.net

مكتب الامتثال البيئي والتنمية المستدامة
الاتحاد الصناعي المصري
176 شارع شريف، عمارة الانشوبيا
الطابق السابع، وسط الدقي، القاهرة - مصر



Why this Contest?



Pioneer Business
To Achieve Sustainable Development
2014 Contest

"The Pioneering Businesses for Sustainable Development Contest" was first launched in October 2012 by the Environmental Compliance Office in the Federation of Egyptian Industries in cooperation with Federation of Danish Industries. This initiative is a joint effort between the Federation of Egyptian Industries and Federation of Danish Industries to encourage the country's industrial sector into assuming full social responsibility and carrying out its role in sustainable development.



Eligibility

Participation is open for all industrial companies operating in Egypt of any size; small, medium or large. Companies can apply by submitting case studies for initiatives and efforts undertaken by the company in various fields contributing to sustainable development.



Fields of Submission

Companies can submit initiatives in the following fields:

- Society
- The environment
- The workplace

Most of our raw materials and ingredients are sourced directly from nature, so the continued success is linked to the sustainability of the environment and the communities we operate in.

Niels Tanderup Kristensen
Deputy Director at the Confederation of Danish Industry

Participants

Around 170 small, medium and large companies participated with submissions in various CSR fields. After careful review of submissions, 40 companies with the most distinguished CSR initiatives were shortlisted. The short list was further screened according to the contest selection criteria and nine companies were announced as winners. The nine winners included 3 in each size category: small, medium and large. In each size category, one company won in one of the announced fields: Society, the Environment and the Workplace.



Winners from the Large-size Category

- Sidi Krii Petrochemicals Company
- Egyptian Steel Company
- El Araby Group



Winners from the Medium-size Category

- Mondelēz Egypt Foods
- Sekem
- Proder and Gamble (P&G)

Winners from the Small Enterprise Category

- Mass Food
- Egyptian-Lebanese for Marble and Granite
- Woodek Company

Many of the submitted initiatives pursue sustainable development in its comprehensive wider sense. All participants must be applauded.

Eng. Ahmed Kamal
ECO's Executive Director.

Celebrating Winners

The Winners of the contest were honored in a celebration ceremony held at the Federation of Egyptian Industries (FEI) under the auspices of Egypt's prime minister, HE Engineer Ibrahim Mehleb. Participants in this high profile event included HE Dr. Khaled Fahmy, minister of environmental affairs; HE Mr. Datoa Janjar, Ambassador of Malaysia in Egypt, Dr. Sherif ElGobaly, chairman of the steering committee of ECO, Engineer Nagy ElFayoury, Executive Director of FEI and Engineer Ahmed Kamal Executive Director of ECO, Mr. Niels Tanderup Kristensen, Deputy Director at the Confederation of Danish Industry, and a number of various organizations working in the field of sustainable development as well as over 150 representatives of industrial companies.



لماذا هذه المسابقة؟



أعمال رائدة

"لتحقيق التنمية المستدامة"
مسابقة ٢٠١٤

أطلق مكتب الالتزام البيئي والتنمية المستدامة باتحاد الصناعات المصرية بالتعاون مع اتحاد الصناعات الدنماركي - مسابقة أعمال رائدة لتحقيق التنمية المستدامة في أكتوبر ٢٠١٢. وتقام هذه المسابقة لأول مرة كبادرة مشتركة بين اتحاد الصناعات المصرية واتحاد الصناعات الدنماركي. وذلك لتشجيع القطاع الصناعي وحده على تنفيذ مبادرات المسؤولية المجتمعية.

شروط التقدم

هذه المسابقة مفتوحة للشركات الصناعية الصغيرة والمتوسطة والكبيرة العاملة في مصر. يمكن التقدم للمسابقة بتقديم نماذج للأنشطة والمبادرات التي تم تنفيذها بالفرصة في مجال التنمية المستدامة.

مجالات المسابقة

يمكن للشركات التقدم بمبادرات في مجالات:

- المجتمع
- البيئة
- مكان العمل

المشاركون في الدورة الأولى

تقدم للمسابقة ١٧٠ شركة ما بين صغيرة ومتوسطة وكبيرة بعد دراسة نماذج المبادرات المقدمة. تم اختيار ٤٠ شركة من أصحاب أفضل المشاركات المتقدمة، وتم المقابلة بينهم شكلاً لآلية تقييم موضوعية. حتى وقع الاختيار على سبع شركات صناعية فازت كل منها بمنازلة على مبادراتها في مجال التنمية المستدامة، وذلك لكل من قطاعات الصناعات الكبيرة والمتوسطة والصغيرة، بإجمالي سبع جوائز فائزة في هذه الدورة من المسابقة.

الفائزون من قطاع الصناعات الكبيرة

- شركة سيدي كزير للبتروكيماويات (سيدك)
- حديد المصريين
- مجموعة شركات ومصانع العربي

الفائزون من قطاع الصناعات المتوسطة

- شركة موديليز مصر لمودرن
- سبيك
- بروكتر أند جامبل

الفائزون من قطاع الصناعات الصغيرة

- ماس فور
- المصرية اللبنانية للرخام
- التجهيزات الخشبية

الاحتفال بالفائزين

تم تكريم الفائزين في احتفال عقد باتحاد الصناعات المصرية، تحت رعاية المهندس إبراهيم محلب رئيس مجلس الوزراء المصري، بحضور الدكتور خالد فهمي وزير البيئة، والسيد/ داتوكو جاجار مدير مولة ساليويا في مصر، والدكتور شريف الجبلي رئيس لجنة سير مكتب الالتزام البيئي والتنمية المستدامة، والمهندس ناجي الفيومي المدير التنفيذي لاتحاد الصناعات المصرية. والمهندس أحمد كمال المدير التنفيذي لمكتب الالتزام البيئي، والسيد تيزا تاندراب كرئيستمن مدير اتحاد الصناعات الدنماركية، وبحضور عدد من رؤساء الهيئات ورواد العمل المجتمعي ومشاركة أكثر من ١٤٠ ممثل للمنظمات الصناعية.



وطننا هو الفائز الحقيقي في هذه المسابقة لذا فالجميع فائزون!

د. شريف الجبلي - رئيس لجنة سير مكتب الالتزام البيئي والتنمية المستدامة



وجدنا استجابة فورية من كافة القطاعات الصناعية كبيرة ومتوسطة وصغيرة، قامت بتنفيذ مبادرات رائعة تنبع عن حس وطني!

د/ أحمد كمال - المدير التنفيذي لمكتب الالتزام البيئي والتنمية المستدامة

